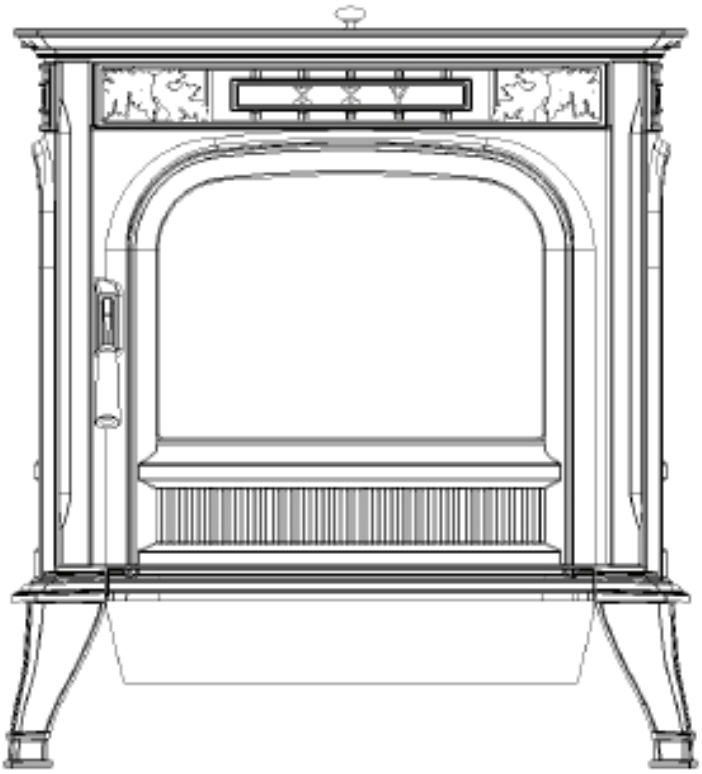
Manuel d'installation et d'utilisation

Manuel du propriétaire du poêle à granulés XXV

HARMAN™

BUILT TO A STANDARD, NOT A PRICE



Il est recommandé que tous les produits relatifs à l'âtre soient installés et entretenus par des professionnels homologués aux États-Unis par le National Fireplace Institute (NFI) en tant que spécialistes NFI.

Testé et homologué par : OTL Laboratoires d'essai – OMNI Portland Oregon, États-Unis

R15

AVIS DE SÉCURITÉ

VEUILLEZ LIRE ENTIÈREMENT CE MANUEL AVANT L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DE CE CHAUFFAGE D'AMBIANCE À GRANULÉS LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS RISQUE DE PROVOQUER DES DOMMAGES, DES BLESSURES, VOIRE LA MORT.

POUR LES ÉTATS-UNIS ET LE CANADA HOMOLOGUÉ POUR UNE INSTALLATION EN MAISON MOBILE.

UNE INSTALLATION INAPPROPRIÉE DE CE POÊLE HARMAN PEUT PROVOQUER UN INCENDIE DOMESTIQUE. POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.

CONTACTEZ LES AUTORITÉS LOCALES DU BÂTIMENT OU LE SERVICE DE PRÉVENTION D'INCENDIE POUR CONNAÎTRE LES RESTRICTIONS OU LES EXIGENCES EN MATIÈRE D'INSTALLATION ET D'INSPECTION.

CONTACTEZ L'ADMINISTRATION LOCALE (ADMINISTRATION MUNICIPALE DU BÂTIMENT, POMPIERS, SERVICE DE PRÉVENTION DES INCENDIES, ETC.). POUR SAVOIR SI UN PERMIS EST NÉCESSAIRE.

CE MANUEL EST ÉGALEMENT DISPONIBLE EN FRANÇAIS. CONTACTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HARMAN LOCAL / CE GUIDE D'UTILISATION EST DISPONIBLE EN FRANÇAIS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DE HARMAN HOME HEATING.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

3-90-00684

Spécifications du combustible

Combustible et entreposage du combustible

La qualité du combustible sous forme de granulés peut dépendre de son fabricant et varier d'un sac à un autre. Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser uniquement les combustibles certifiés PFI (Institut des combustibles sous forme de granulés).

Matériau combustible
- Fabriqués à partir de sciure et/ou de copeaux de bois.
- Maïs de grande culture égrené (mélangé avec des granulés de bois)
- L'origine du combustible détermine généralement la teneur en centres

Matériaux à teneur en cendres élevée
- Bois durs avec une teneur en minéraux élevée
- Écorce et feuilles utilisées comme combustibles sources
- Granulés « standard », maïs et autres combustibles de biomasse

Matériaux à teneur en cendres basse
- Bois tendre, pin, sapin, etc.
- Combustibles avec une teneur en minéraux plus basse
- Granulés de « première » qualité.

Maïs de grande culture égrené
- L'humidité doit être égale ou inférieure à 15 %.
- Doit être pur et ne contenir aucun déchet
- Doit être mélangé avec des granulés de bois (jusqu'à 50 %). Les morceaux de tige, les résidus extrêmement fins et les résidus d'épis de maïs, peuvent boucher ou bloquer l'alimentateur.

ATTENTION ! Ne brûlez pas de combustible contenant des additifs tels que l'huile de soja.
- Ils risquent de provoquer un incendie dans la trémie.
- Cela risque d'endommager le produit.

Lisez la liste des ingrédients figurant sur l'emballage. Si vous achetez du maïs de grande culture, le seul ingrédient listé doit être le maïs.

AVERTISSEMENT ! Danger d'empoisonnement chimique !
Ne brûlez ***PAS*** le maïs de semence traité.
- Les pesticides chimiques sont dangereux, voir mortels, quand ils sont avalés.
- Brûler du maïs de semence traité annulera la garantie du produit.

Scories

Quand ils sont chauffés, les matériaux inorganiques et les autres matériaux non combustibles, tels que le sable, se transforment en substances vitreuses appelées scories. Le contenu en matériaux inorganiques des arbres dépend de leur provenance. C'est pourquoi certains combustibles produisent davantage de mâchefer.

Humidité

Brûlez toujours des combustibles secs. Si vous brûlez des combustibles très humides, il faudra de l'énergie pour les sécher, ce qui diminuera le pouvoir calorifique des combustibles. Des granulés de combustible humides peuvent se retransformer en sciure que le système d'alimentation aura de la peine à acheminer au foyer.

Taille
- Les granulés d'un diamètre de 6 à 8 mm (1/4" ou 5/16").
- La longueur ne doit pas dépasser 38 mm (1,5").
- La longueur des granulés peut varier entre les lots d'un même fabricant.

Performance
- Des granulés à plus forte teneur en cendres nécessiteront des maintenances plus fréquentes.
- Les granulés de « haute qualité » produisent le maximum de chaleur.
- Si vous brûlez des granulés d'une longueur dépassant 38 mm, l'alimentation en combustible et/ou l'allumage peuvent être irréguliers.

Nous vous recommandons d'acheter votre combustible en grosses quantité si cela est possible. Toutefois, nous vous recommandons d'essayer plusieurs marques avant d'acheter un produit en grosses quantités.

ATTENTION ! *Brûler des combustibles tels que du charbon risque de produire du monoxyde de carbone, gaz qui peut être MORTEL. Ne jamais brûler des combustibles autres que ceux figurant sur l'étiquette de sécurité du poêle.*

Quand vous passez des granulés de bois à un mélange de maïs/granulés, il est généralement nécessaire de RÉGLER L'ALIMENTEUR sur une position plus basse. Lorsque la demande de chaleur est maximum, vérifiez qu'aucun granulés non brûlés ne tombent dans le bac à cendres.

Entreposage
- Conservez les granulés de bois dans leur sac d'origine à fermeture étanche jusqu'à leur utilisation.
- Le maïs égrené doit être stocké dans des récipients fermés hermétiquement pour le protéger de l'humidité et des animaux nuisibles.
- N'entreposez pas le combustible dans les dégagements de sécurité ou dans les endroits où il pourrait gêner le nettoyage et la maintenance de routine.

ATTENTION

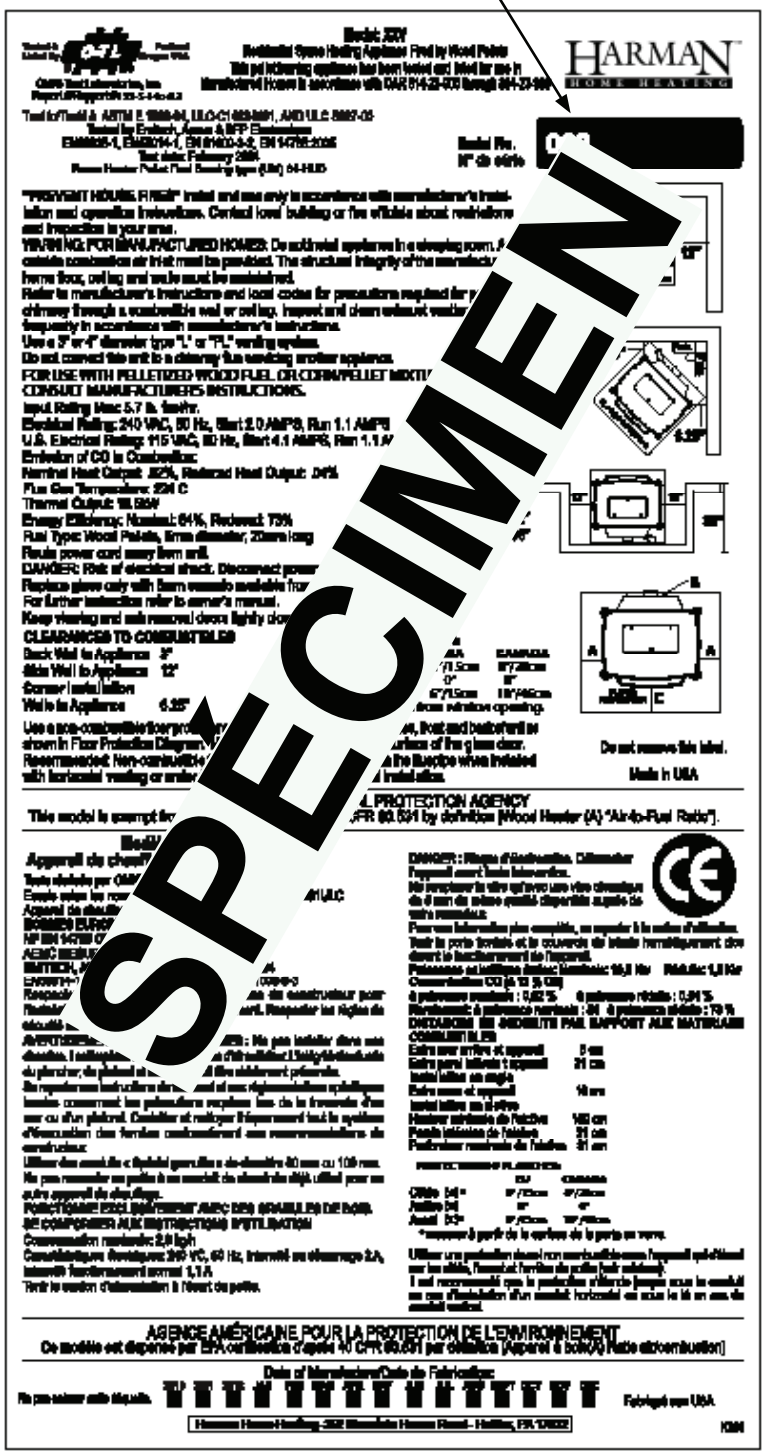
Testé et approuvé pour être utilisé SEULEMENT avec des granulés de bois ou un mélange de maïs égrené et de granulés de bois. L'utilisation d'autres types de combustibles entraînera l'annulation de la garantie.

AVIS

Hearth & Home Technologies n'accepte aucune responsabilité quant à la performance du poêle ou à l'entretien supplémentaire exigé en raison de l'utilisation d'un combustible à plus grande teneur en cendres ou en minéraux.

Cette étiquette est située à l'arrière du poêle.
Veuillez copier le numéro de série et le
conserver pour vous y référer ultérieurement.

Numéro de série :



Introduction

Nous vous remercions d'avoir acheté le poêle à granulés Harman XXV. Le poêle à granulés Harman XXV est le summum de l'élégance ; il allie des fonctionnalités sans égal, une grande commodité et une fiabilité incomparable.

Le design très étudié du XXV captivera chaque foyer. Les feuilles de chêne finement ciselées sont d'une grande qualité d'exécution et font de ce poêle un véritable chef-d'œuvre. Les pièces moulées d'une grande beauté sont fabriquées aux États-Unis.

Construit conformément aux normes rigoureuses de Harman, le XXV est le plus sophistiqué de tous les poêles à granulés Harman. Basé sur la technologie Harman brevetée en matière de poêles à granulés, ce poêle du 25ème anniversaire va encore plus loin. Le couvercle de trémie en verre vous permet de voir le niveau de combustible tandis que la vitre frontale réfléchissante devient transparente sous l'effet de la luminance du feu.

Un nouveau concept du XXV : la possibilité d'utiliser l'option départ fumées dessus. Grâce à cette innovation, le XXV peut remplacer aisément un poêle à bois en plaçant l'adaptateur départ fumées par dessus le départ fumées arrière.

Toutes nos caractéristiques préférées se retrouvent dans le XXV : les plus hautes innovations en matière de poêle à granulés et le style très soigné de la fonte.

Pour votre sécurité : Lors de l'installation d'un poêle pour combustibles solides, il est également recommandé d'installer des détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone à chaque étage de la maison. De la fumée peut s'échapper du poêle ou des odeurs peuvent se dégager pendant le premier allumage en raison de la cuisson de la peinture. Il est préférable de laisser les fenêtres ouvertes pendant les premières heures de combustion pour aérer la pièce et éviter le déclenchement des détecteurs de fumée. Testez régulièrement vos détecteurs de fumée et de monoxyde de carbone.

Il est recommandé que tous les produits relatifs à l'âtre soient installés et entretenus par des professionnels homologués aux États-Unis par le National Fireplace Institute (NFI) en tant que spécialistes NFI.

Certification du poêle.
Modèle : XXV
Laboratoire d'essai : Omni-Test Laboratories
Rapport nº 135-S-14c-6.2
Type : Chauffage d'ambiance à granulés
Peut également être installé dans une maison mobile.
Norme(s) : ASTM E1509-04, ULC S627-00 et ULC/ORD C1482-M1990.

Remarque : Cet appareil est également certifié pour une installation en atelier.

HARMAN™
BUILT TO A STANDARD, NOT A PRICE
352 Mountain House Road
Halifax, PA 17032

Table des matières

Montage et installation	6
Installation	7
Évacuation de la fumée	8
Sonde ESP de commande	16
Réglage de la tension de tirage bas	17
Fonctionnement automatique	18
Fonctionnement manuel	21
Sonde intérieure	23
Entretien	24
Options	28
Dépannage	29
Spécifications	30
Schéma de câblage	30
Panne de courant / alimentation de secours	31
Garantie	32
Informations sur le brûlage du maïs	34
Liste des pièces de rechange	35

REMARQUES IMPORTANTES

Le combustible doit être entreposé dans un endroit frais et sec, loin du poêle. Ne stockez pas le combustible dans la zone de dégagement ou dans l'espace requis pour le chargement du combustible et/ou le nettoyage des cendres.

N'UTILISEZ PAS DE PIÈCES OU DE SOLUTIONS IMPROVISÉES LORSQUE VOUS INSTALLEZ CE POÊLE.

N'INSTALLEZ PAS DE REGISTRE DE CONDUIT DANS LE SYSTÈME D'ÉVACUATION DES GAZ DE CET APPAREIL.

NE CONNECTEZ PAS CETTE UNITÉ À UN CONDUIT DE FUMÉE UTILISÉ PAR UN AUTRE APPAREIL.

ATTENTION : NE LE CONNECTEZ À AUCUNE GAINE OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.

AVERTISSEMENT

LES REGARDS, LA PORTE DE VIDAGE DES CENDRES ET LE COUVERCLE DE LA TRÉMIE DOIVENT RESTER FERMÉS PENDANT LE FONCTIONNEMENT.

ATTENTION

CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. TOUT CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES.

ATTENTION

LES MATÉRIAUX INFLAMMABLES COMME L'HERBE, LES FEUILLES, ETC. DOIVENT SE TROUVER À UNE DISTANCE MINIMUM DE 91 CM (3 PIEDS) DE LA SORTIE DU CONDUIT DE FUMÉE, À L'EXTÉRIEUR DU BÂTIMENT.

NE BRÛLEZ AUCUN DÉCHET OU LIQUIDE INFLAMMABLE TELS QUE DE L'ESSENCE, DU NAPHTE OU DE L'HUILE DE MOTEUR.

En raison des températures élevées, le poêle doit être installé à l'écart des zones de passage, des meubles et des rideaux.

Adultes et enfants doivent être alertés des dangers des surfaces chaudes et doivent se tenir à l'écart afin d'éviter tout risque de brûlure, aussi bien de la peau que des vêtements.

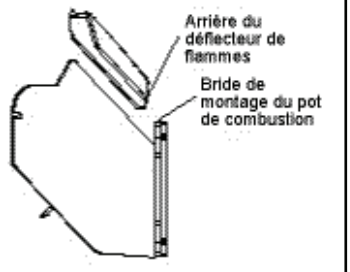
Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance lorsqu'ils sont dans la même pièce que le poêle.

Ne posez aucun vêtement ni aucun matériau combustible sur le poêle ou à proximité.

L'installation et la réparation de ce poêle Harman doivent être effectuées par une personne qualifiée. Il est conseillé de faire inspecter le poêle avant usage et au moins une fois par an par une personne qualifiée. Un nettoyage périodique est requis durant la saison de chauffage et à la fin de chaque hiver afin de garantir le bon fonctionnement du poêle. Voir les instructions de nettoyage.

Montage et installation

Déflecteur de flammes
Installez le déflecteur de flammes en fonte au-dessus du pot de combustion. Assurez-vous que le déflecteur de flammes est bien posé sur les parois verticales du pot de combustion et que l'arrière du déflecteur repose contre la bride de montage du pot de combustion.



Vue latérale du pot de combustion

Installez le conduit de fumée en respectant scrupuleusement les dégagements spécifiés par le fabricant. Certaines marques de conduit de fumée pour granulés exigent un dégagement de 7,6 cm (3") par rapport aux combustibles, tandis que d'autres ne requièrent que 2,5 cm (1").

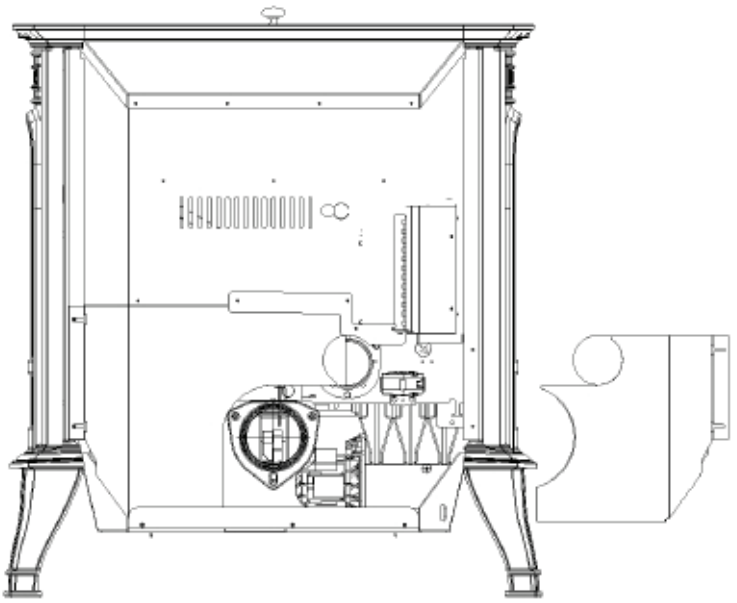


Figure 1
Le cordon électrique est rangé à l'intérieur du panneau de recouvrement arrière gauche. Pour retirer le cordon, desserrez les deux boulons à tête hexagonale de 5/16" et faites coulisser le panneau vers l'extérieur.

Installation

Installation

Installer le poêle sur une protection de sol non combustible qui se prolonge d'au moins 6 pouces (152 mm) à l'avant, 6 pouces (152 mm) au-delà des côtés, et de 6 pouces (152 mm) à l'arrière, dans l'alignement de l'arrière de la trémie. Les mesures de l'avant et des côtés de la protection de sol doivent être prises à partir du foyer ou de l'ouverture de fenêtre. La protection de sol doit également être placée sous le carneau horizontal et se prolonger de 2 pouces (51 mm) au-delà de chaque côté de la conduite.

REMARQUE pour installation canadienne uniquement : Conformément à la norme ULC-S627-00, si le poêle est installé sur un plancher combustible, utiliser une *protection de sol* non combustible pour couvrir la zone sous *le radiateur* qui doit se prolonger d'au moins 17,72 po (450 mm) au-delà du côté de chauffe et d'au moins 7,87 po (200 mm) au-delà des autres côtés.

Utiliser une protection de sol en tôle de calibre 20 au minimum. Il est également possible d'utiliser des carreaux de céramique, des pierres, des briques, ou autre, comme protection de sol.

Éloigner autant que possible le poêle des murs combustibles comme illustré dans les figures 2 et 3.

Noter que les dégagements illustrés correspondent aux dégagements de sécurité minimum mais ne laissent pas beaucoup de possibilité d'accès pour le nettoyage ou l'entretien. Ceci doit être pris en considération lors du placement du poêle.

Brancher le cordon d'alimentation à une prise à la terre 120 V CA et 60 Hz. (Il est recommandé d'utiliser un limiteur de surtension pour protéger la carte de circuit imprimé). S'assurer également que la polarité de la prise de courant à laquelle le poêle est branché est correcte.

Avant d'installer le carneau, raccorder un régulateur automatique de tirage. Tourner le cadran du régulateur de l'alimentation sur « Test ». Enregistrer la première lecture. Raccorder le carneau au poêle et s'assurer que toutes les portes et les fenêtres de la maison sont fermées. Enregistrer la deuxième lecture du tirage_____. Si la deuxième lecture est inférieure à la première lecture de plus de 0,05 po, vérifier les restrictions possibles ou le besoin d'air extérieur (voir page 10). Pour plus d'informations sur la procédure de test du tirage, se reporter à la page 17.

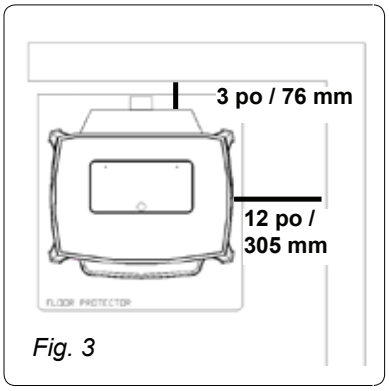


Fig. 3

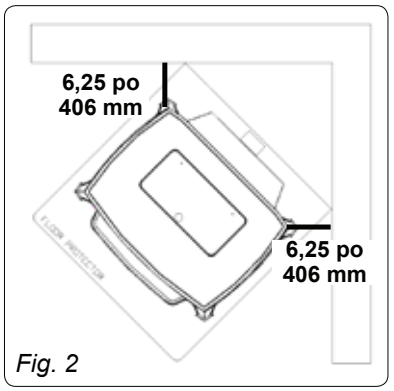
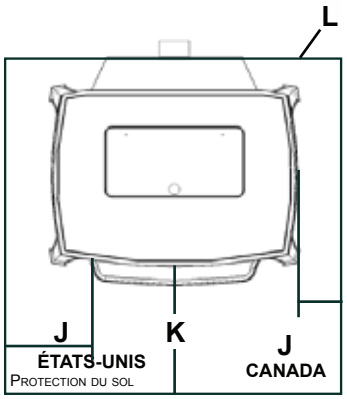


Fig. 2

Exigences de protection du sol		É.U.	Canada
J	Côtés	6"	200 mm
K	Avant	6"	450 mm
L	Arrière	0"	200mm

Protection du sol minimale : 32 po X 32 po (813 mm X 813 mm)

REMARQUE : La mesure « K » a été prise à partir de la vitre aux ÉTATS-UNIS UNIQUEMENT



Installation dans une maison mobile

Plusieurs exigences doivent être respectées pour installer le poêle dans une maison mobile (Se reporter à la Réglementation HUD N° 24CFR3280) :

1. Le poêle doit être boulonné au sol. Utiliser des attaches (pièces n° 2-00-677110B) et des vis tire-fond de 1/4 po.
2. Le poêle doit être raccordé à une conduite d'air extérieur. Voir page 10.
3. La protection de sol et les dégagements doivent être respectés comme illustré ci-dessus.
4. Le poêle doit être mis à la terre par l'intermédiaire de la structure métallique de la maison mobile.
5. La cheminée doit être conforme aux exigences de la norme CAN/ULC-S629 relatives aux cheminées préfabriquées 650°C. Suivre les directives du fabricant se rapportant à la hauteur et aux dégagements par rapport aux combustibles. Utiliser les mêmes composants du fabricant pour créer un pare-vapeur efficace aux endroits où la cheminée ou d'autres composants rejoignent l'extérieur de la maison mobile. **NE PAS MÉLANGER DES COMPOSANTS DE DIFFÉRENTS FABRICANTS.** La hauteur de la partie supérieure de la cheminée et du chapeau de cheminée dépassant la limite de 13,5 po doit être amovible pour faciliter le transport de la maison mobile.

ATTENTION : Le poêle doit être ventilé sur l'extérieur.

ATTENTION
L'INTÉGRITÉ STRUCTURALE DU SOL, DES PAROIS ET DU PLAFOND/TOIT DE LA MAISON PRÉFABRIQUÉE NE DOIT PAS ÊTRE AFFAIBLIE PAR L'INSTALLATION DU FOYER.

AVERTISSEMENT
NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

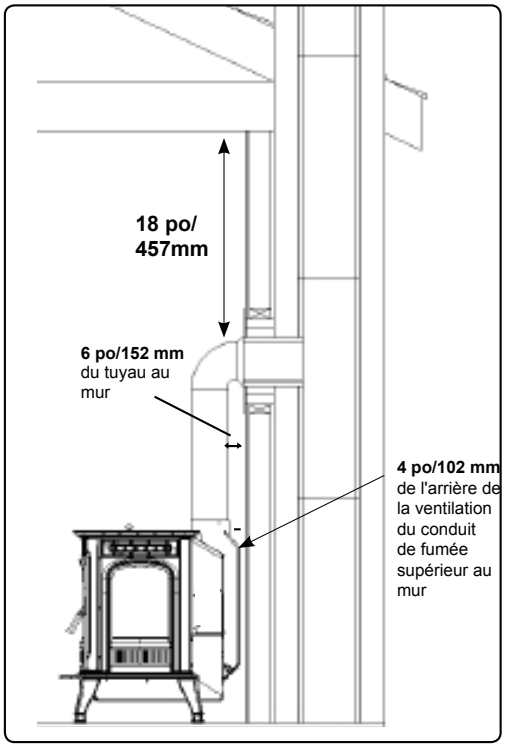


Fig. 5 : Dégagements du tuyau de ventilation supérieur en option

Évacuation de la fumée

Exigences concernant l'évacuation de la fumée

AVERTISSEMENT : L'extrémité du conduit de fumée ne doit pas être encastrée dans le mur ou le bardage.

REMARQUE : N'utilisez que des passe-murs d'évacuation intégraux de Harman ((réf. 1-00-677077) ou des passe-murs de conduit de fumée agréés PL, et des coupe-feux doivent être utilisés lorsque le circuit d'évacuation traverse des matériaux combustibles.

REMARQUE : Lors de la mise en place de l'extrémité du conduit de fumée, prenez toujours en compte les effets du vent prédominant afin de ne pas provoquer de cendres volantes ou de fumée.

De plus, respectez les points suivants :

A. Le dégagement au-dessus du niveau moyen du sol doit être d'au moins 46 cm (18").[1]

B. Le dégagement par rapport à une porte ou une fenêtre ouvrable doit être d'au moins 122 cm (48") sur le côté, 122 cm (48") au-dessus de la porte/fenêtre et 31 cm (12") en dessous de la fenêtre **(avec prise d'air extérieur installée, 46 cm (18") sur le côté ou sous la fenêtre/porte).**[1]

C. Il est recommandé de laisser un dégagement de 31 cm (12") par rapport à une fenêtre fermée en permanence afin d'éviter la formation de condensation dessus.

D. Le dégagement vertical par rapport à une sous-face ventilée située au-dessus de l'extrémité du conduit à une distance horizontale maximum de 60 cm (2 pieds) de l'axe de l'extrémité doit être d'au moins 46 cm (18").

E. Le dégagement par rapport à une sous-face non ventilée doit être d'au moins 31 cm (12").

F. Le dégagement entre le centre du conduit est un coin extérieur doit être d'au moins 28 cm (11").

G. Le dégagement par rapport à un coin intérieur doit être de 31 cm (12").

H. N'installez pas un conduit de fumée à moins de 90 cm (3 pieds) au-dessus d'un compteur/régulateur de gaz (distance mesurée à partir de la ligne médiane horizontale du compteur/régulateur).[1]

I. Le dégagement par rapport à la sortie d'évacuation d'un régulateur de service doit être d'au moins 183 cm (6 pieds).[1]

J. Le dégagement par rapport à une entrée d'air non mécanique du bâtiment ou une entrée d'air de combustion d'un autre appareil doit être d'au moins 122 cm (48").[1]

K. Le dégagement par rapport à une entrée d'air mécanique doit être d'au moins 3 m (10 pieds).

(Avec prise d'air extérieure installée, 183 cm (6 pieds).)

L. Le dégagement au-dessus d'un trottoir ou d'une allée goudronnée située en terrain public doit être d'au moins 213 cm (7 pieds).[1,2]

M. Le dégagement sous une véranda, un porche, une terrasse ou un balcon doit être d'au moins 31 cm (12").[1,3] **(B. S'applique également.)**

REMARQUE : Le dégagement par rapport à la végétation et à d'autres combustibles extérieurs (paillis, par exemple) doit être d'au moins 92 cm (36"), mesuré à partir du centre de la sortie ou de l'abat-vent. Ce rayon de 92 cm (36") continue jusqu'au niveau du sol ou au moins 213 cm (7 pieds) sous la sortie.

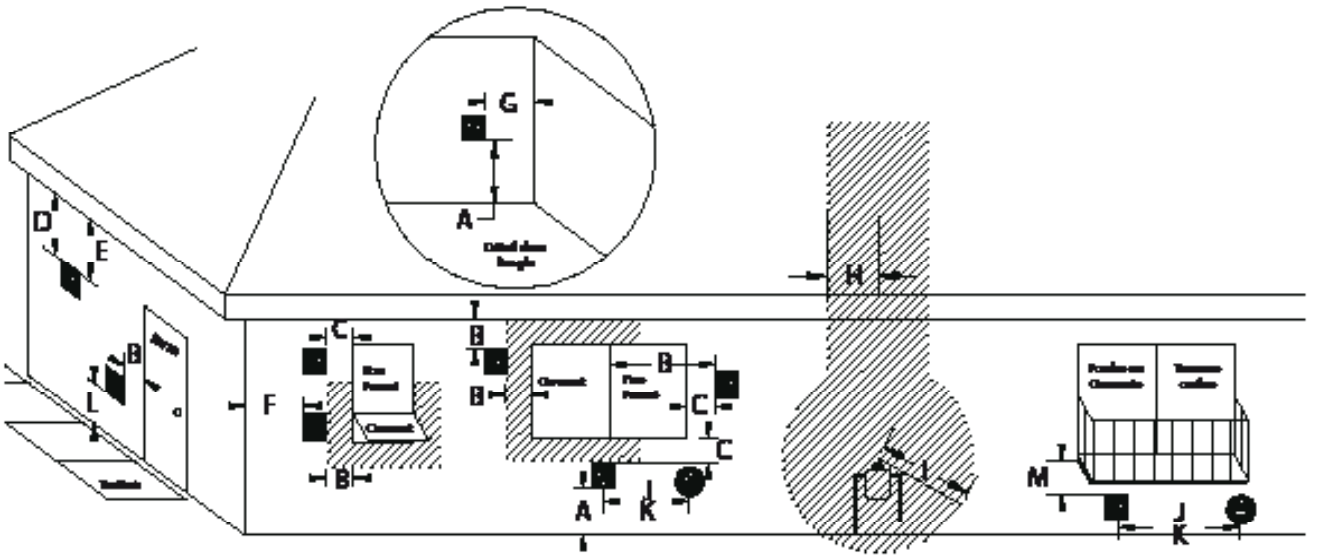
[1]Les dégagements exigés peuvent varier en fonction des codes et règlements canadiens et/ou locaux.

[2]Un conduit de fumée utilisé par deux maisons ne doit pas se terminer directement au-dessus du trottoir ou de l'allée goudronnée qui les sépare.

[3]Autorisé uniquement si la véranda, le porche, la terrasse ou le balcon sont entièrement ouverts sur au moins 2 côtés sous le plancher.

REMARQUE : Le raccord de cheminée ne doit pas traverser un grenier, des combles, une armoire ou un espace fermé similaire, un plancher ou un plafond.

REMARQUE : Au Canada, pour traverser un mur ou une cloison en matériau combustible, l'installation doit être en conformité avec la norme CAN/CSA-B365 (Canada).



= Extrémité du conduit de fumée **= Prise d'air** **= Zone où l'extrémité du conduit de fumée ne peut pas être installée**

Évacuation de la fumée

REMARQUE IMPORTANTE

Des conduits de fumée pour poêles à granulés homologués (3" ou 4") doivent être utilisés sauf en cas d'installation d'un adaptateur départ fumées dessus de 15 cm (6") en option.
En cas d'utilisation d'un adaptateur pour départ fumée de 15 cm (6"), il est recommandé d'installer un conduit de fumée de 15 cm (6") à raccords étanches (les joints à verrou d'accrochage ne sont pas recommandés) ; fixez les joints à l'aide d'au moins 3 vis et étanchéifiez à l'aide de silicone haute température. Dans certains cas, il sera nécessaire d'équiper la cheminée existante d'une doublure pour obtenir un tirage adéquat.

ATTENTION

NE CONNECTEZ À AUCUNE GAINE OU SYSTÈME DE DISTRIBUTION D'AIR.

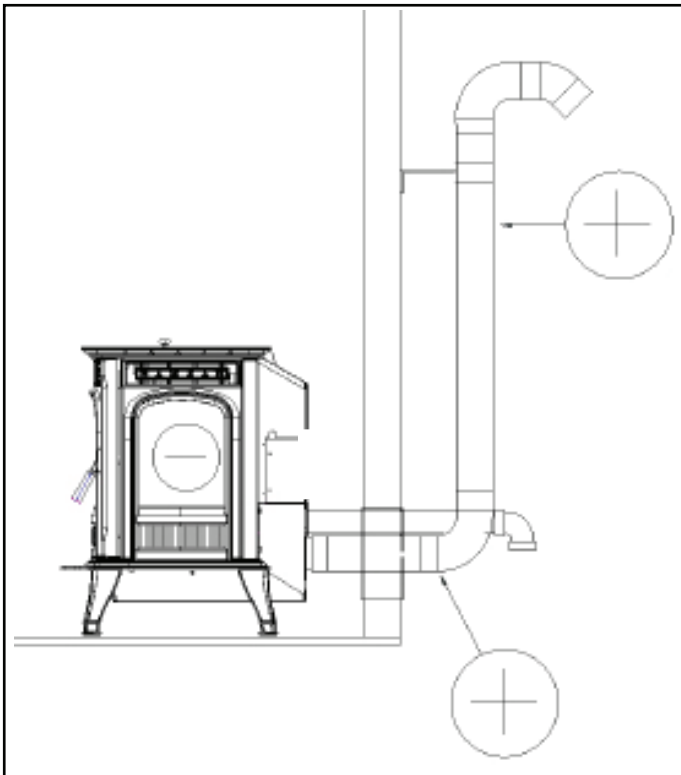


Fig. 6

INSTALLEZ LE CONDUIT DE FUMÉE EN RESPECTANT LES DÉGAGEMENTS DONNÉS PAR LE FABRICANT.

Évacuation de la fumée

Un ventilateur de tirage est utilisé pour extraire les gaz de combustion du foyer. Le ventilateur crée une dépression dans le foyer et une pression positive dans le système d'évacuation de la fumée, comme illustré sur la figure 6. Plus le conduit de fumée est long et plus il comporte de coudes, plus la résistance à l'écoulement des gaz est élevée. En conséquence, il est recommandé d'utiliser le moins de coudes possible et un conduit de fumée d'une longueur inférieure ou égale à 4,6 m (15 pieds). La portion horizontale la plus grande ne doit pas dépasser 1,2 m (48"). Si vous avez besoin d'un conduit de plus de 4,5 m (15 pieds), augmentez le diamètre intérieur de 7,5 à 10 cm (3 à 4") afin de réduire la résistance à l'écoulement des gaz. **Pour le passage du conduit de fumée à travers des murs et des plafonds combustibles, veillez à utiliser des conduits de fumée pour poêle à granulés homologués.** L'utilisation d'un collier de démarrage n'est pas toujours nécessaire. Le premier tronçon du conduit de fumée doit être fixé à la buse du poêle avec au moins 3 attaches. Les deux attaches fournies sont de type autoperceuse. Toutefois, en raison de l'épaisseur du matériau, il est recommandé de percer un avant-trou de 3/32" pour chaque vis. Suivez les instructions du fabricant du conduit pour installer correctement chaque raccord.

Conduit de fumée

Le conduit de fumée du poêle à granulés (généralement dénommé conduit de fumée L ou PL) comprend deux couches séparées par un film d'air. Ce film d'air joue le rôle d'isolant qui réduit la température de la surface extérieure afin de permettre un dégagement inférieur ou égal à 7,5 cm (3"). Dans la plupart des cas, les tronçons de conduit s'emboîtent entrent eux de manière à être étanches à l'air. Toutefois, il est parfois impossible d'obtenir une étanchéité parfaite. Pour cette raison, et étant donné que le XXV fonctionne avec une pression d'évacuation positive, ajoutez également des **joints de silicone au niveau des jonctions.**

Tous les raccords du conduit doivent être attachés par trois vis au minimum. Nous ne soulignerons jamais assez l'importance d'assurer la parfaite étanchéité des joints et jonctions du système d'évacuation situé à l'intérieur du domicile. Une fuite peut se produire par le moindre petit trou d'épingle, et si cela arrivait, vous noteriez une odeur de fumée ou de créosote dans la pièce. Dans ce cas, recherchez la fuite. Les fuites sont plus facilement détectables au démarrage. Vous pouvez aussi utiliser des granulés fumigènes pour tester l'évacuation de la fumée et une éventuelle fuite avant d'allumer le premier feu.

Évacuation de la fumée

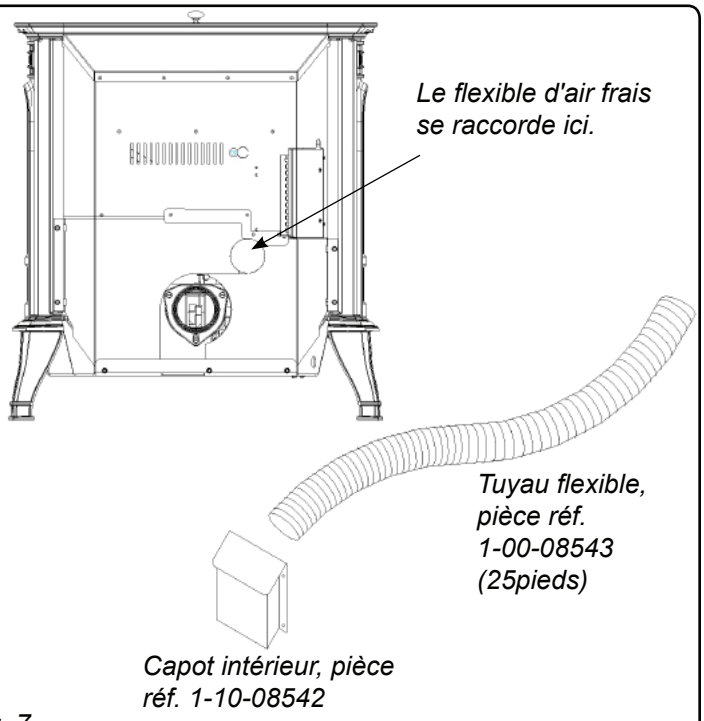


Fig. 7

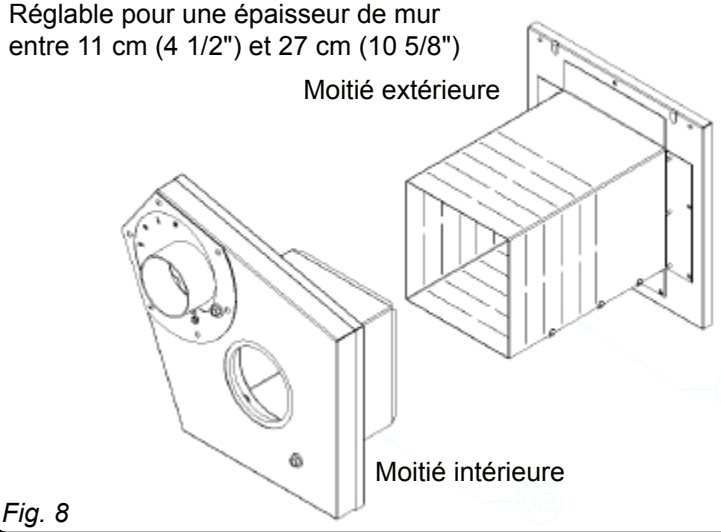


Fig. 8

Passe-mur d'évacuation intégral

Le passe-mur direct d'évacuation de la fumée de Harman (pièce réf. 1-00-677077) facilite l'installation de votre poêle à granulés avec une prise d'air extérieur. Il assure à la fois la protection murale nécessaire pour l'évacuation et permet d'avoir une source d'air pour la combustion. Il est construit de manière à pouvoir être monté sur des murs d'épaisseur comprise entre 11 cm (4 1/2") et 26 cm (10 1/8") percés d'une ouverture carrée de 16 cm (6-1/2").

Au Canada, la norme ULC-S627-00 exige que tous les appareils ménagers dotés une prise d'air extérieur soient fixés à la structure.

Éviter la fumée et les odeurs

Pression négative, arrêt et panne de courant :

Pour diminuer le risque de refoulement de la fumée ou de réinflammation du foyer à granulés pendant une panne de courant ou l'arrêt du poêle, un tirage naturel doit exister même si le ventilateur de tirage ne fonctionne pas. Une pression négative dans la maison entravera le tirage naturel, à moins d'en tenir compte lors l'installation du poêle.

L'air chaud monte dans la maison et s'échappe par le haut. Cet air chaud doit être remplacé par de l'air froid provenant de l'extérieur et qui circule dans la partie basse de la maison. Les évents et les cheminées situés au sous-sol et dans les parties basses de la maison peuvent servir à amener de l'air frais depuis le haut de la maison.

Air extérieur :

Harman Home Heating et Hearth & Home Technologies recommandent vivement de prévoir une entrée d'air frais dans toutes les installations, en particulier si elles sont situées au sous-sol et au rez-de-chaussée.

Les codes du bâtiment exigent que tous les appareils brûlant du combustible soient alimentés en air comburant. Si l'air comburant fourni à certains chauffages est insuffisant, ceux-ci peuvent refouler la fumée.

Quand l'évacuation s'effectue par un mur latéral : Il est préférable que la prise d'air soit placée sur le mur extérieur, du même côté que la sortie du conduit de fumée, mais en dessous.

Quand l'évacuation s'effectue par le toit : Il est préférable de placer la prise d'air sur le mur extérieur situé face au vent prédominant soufflant pendant la saison de chauffage.

La prise d'air frais doit répondre non seulement aux besoins du poêle à granulés, mais aussi à l'ensemble des besoins de la maison. Il est possible que d'autres appareils domestiques consomment une partie de l'air réservé au poêle, en particulier durant une panne de courant. Dans ce cas, des prises d'air supplémentaires doivent être installées près du foyer. Consultez un spécialiste local en chauffage et climatisation pour connaître les besoins de votre maison.

Pour installer la prise d'air extérieur, utilisez un flexible non combustible d'un diamètre interne de 5,4 cm (2 3/8"). Découvrez le trou situé sur le panneau arrière du poêle pour pouvoir raccorder le flexible. La longueur maximale de ce flexible est de 4,5 m (15 pieds). Si vous avez besoin d'un flexible plus long, augmentez le diamètre interne à 7,5 cm (3"). Le couvercle intérieur (pièce réf. 1-10-08542) doit être utilisé pour empêcher les oiseaux, les rongeurs, etc., d'entrer dans le tuyau sauf si le passe-mur Harman est utilisé.

Évacuation de la fumée

AVIS

Utilisez exclusivement des composants spécifiés par le fabricant de conduit de fumée ou le fabricant du poêle, y compris en ce qui concerne le passe-mur et la couronne. L'utilisation de composants inadaptés ou de fortune pour le circuit d'évacuation risque de provoquer des dégagements de fumée ou d'accroître le danger d'incendie.

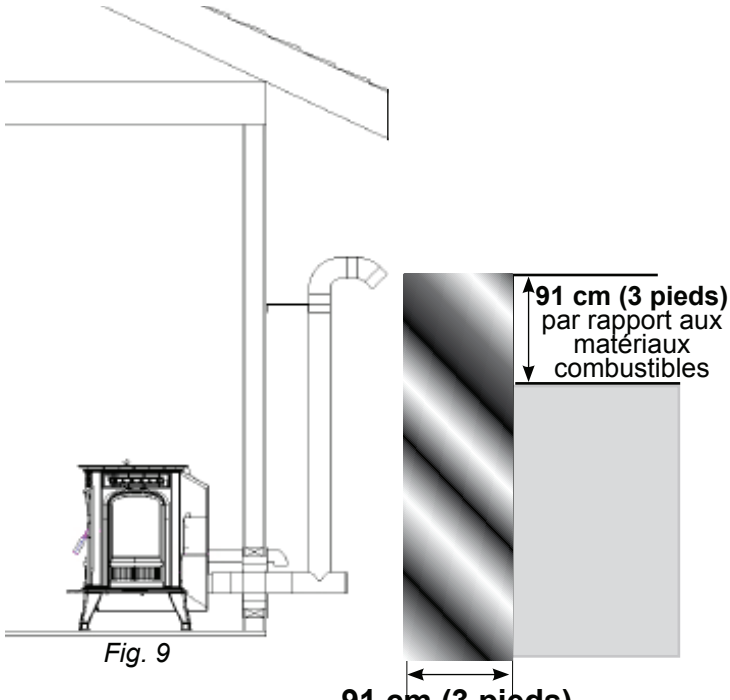


Fig. 9

Méthode privilégiée nº 1

Cette méthode permet une excellente évacuation de la fumée en conditions normales et permet l'installation du poêle plus près du mur. Le conduit peut être installé à 5 cm (2") du mur, mais il est recommandé de laisser une distance de 10 cm (4") pour faciliter l'accès au panneau arrière. La partie verticale du conduit de fumée doit mesurer de 0,9 à 1,5 m (3 à 5 pieds). Cette section verticale permet de garantir un tirage naturel en cas de panne de courant. **Remarque : Ne posez aucun joint dans les passe-murs.**

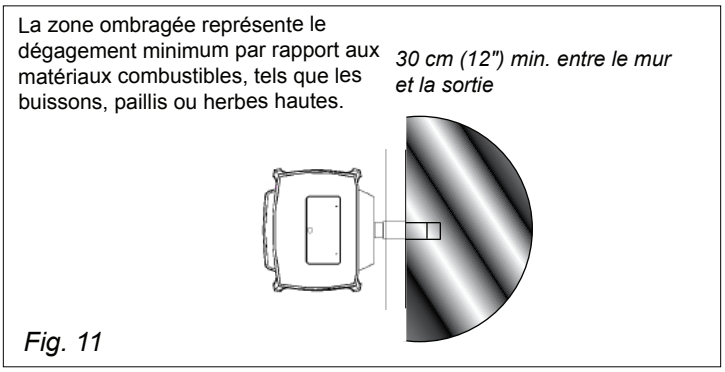

La zone ombragée représente le dégagement minimum par rapport aux matériaux combustibles, tels que les buissons, paillis ou herbes hautes.
30 cm (12") min. entre le mur et la sortie

Fig. 11

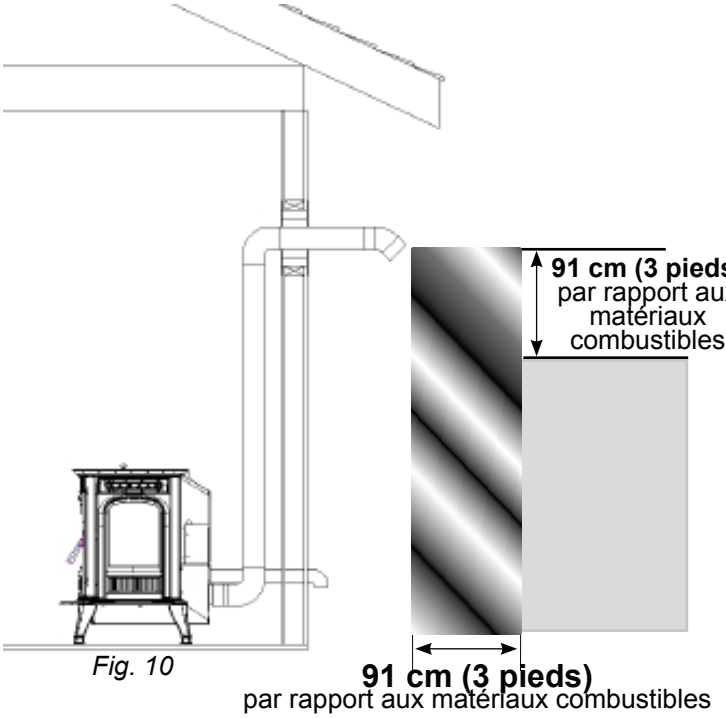


Fig. 10

Méthode privilégiée nº 2

Cette méthode permet également une excellente évacuation de la fumée en conditions normales, mais exige l'installation du poêle plus loin du mur. La partie verticale du conduit de fumée doit mesurer de 0,9 à 1,5 m (3 à 5 pieds) et doit être à au moins 7,5 cm (3") de tout mur combustible. Cette section verticale permet de garantir un tirage naturel en cas de panne de courant.

Si le poêle est installé en dessous du niveau du sol, veillez à ce que la sortie du conduit de fumée se trouve *à au moins 45 cm (18") au-dessus du niveau du sol. La sortie doit aussi être à 30 cm (1 pied) du mur extérieur de l'habitation.*

Remarque : Ne posez aucun joint dans les passe-murs.

ATTENTION

Maintenez tous les matériaux risquant d'être affectés par les hautes températures des gaz de combustion à au moins 91 cm (3 pieds) de l'extrémité de conduit de fumée.

Évacuation de la fumée

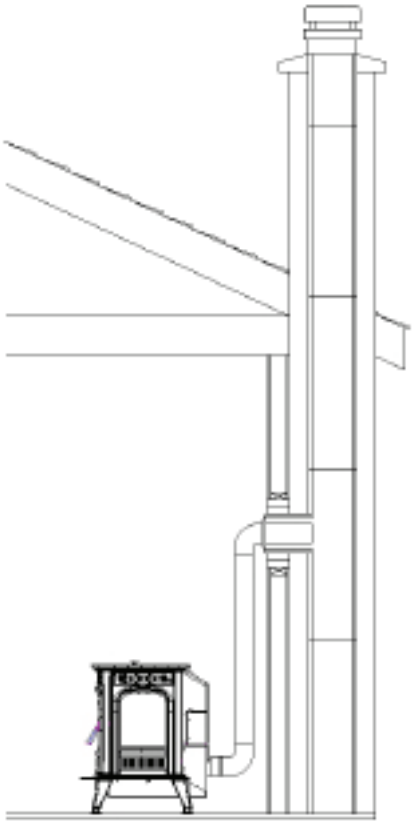


Fig. 12

Méthode 3 – Installation dans une cheminée existante

Cette méthode permet une excellente évacuation de la fumée en conditions normales. Cette méthode permet également de garantir un tirage naturel en cas de panne de courant. Si l'état de la cheminée est douteux, vous pouvez installer une doublure comme dans le cas de la méthode nº 6.

*La cheminée doit être inspectée et nettoyée avant l'installation du poêle. Si vous constatez que la cheminée n'a pas de chemise en terre cuite, ou que la chemise est fissurée ou écaillée, installez une chemise en acier inoxydable dans la cheminée. Dans la plupart des cas, le diamètre interne de cette doublure doit être de 10 cm (4"). Il est possible d'utiliser une doublure aussi bien rigide que souple. Reportez-vous à la méthode 6.

Veillez à installer le conduit de fumée de façon à pouvoir le nettoyer facilement.

AVERTISSEMENT
LA CHEMINÉE ET LE RACCORD DE CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE MAINTENUS PROPRES ET EN BON ÉTAT.

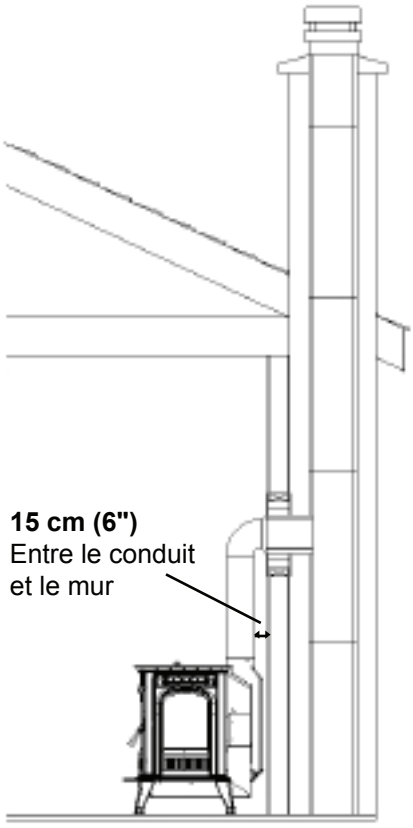


Fig. 13

Méthode nº 4 – Installation dans une cheminée existante avec adaptateur de départ fumée dessus de 15 cm (6 pieds) en option

Cette méthode permet de raccorder directement un conduit de fumée de 15 cm (6 pieds) à paroi unique entre le haut du poêle et la cheminée en maçonnerie ou de classe A.

Cette méthode est souhaitable pour les personnes qui remplacent un poêle à bois ou à charbon et dont la maison possède déjà une cheminée.

*** TOUS LES RACCORDS DE CONDUIT DOIVENT ÊTRE VISSÉS PAR TROIS VIS AU MINIMUM.**

LA CHEMINÉE DOIT CONVENIR À LA COMBUSTION DE COMBUSTIBLES SOLIDES.

Évacuation de la fumée

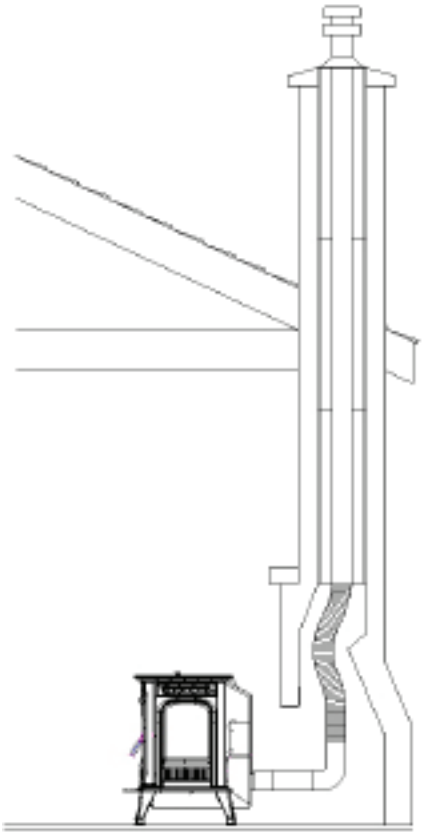


Fig. 14

Méthode nº 5 – Installation dans un foyer existant (États-Unis et Canada)

Cette méthode peut être adoptée avec ou sans doublure de conduit de fumée. Sans doublure, l'espace autour du registre doit être scellé au moyen d'une plaque d'acier. Une isolation non combustible (laine de verre, laine minérale ou isolation équivalente) peut être installée sur la plaque d'acier pour réduire la condensation au minimum Dans cette méthode, un chapeau doit également être installé sur la cheminée pour la protéger de la pluie.

Aux États-Unis et au Canada, il est parfois exigé que le conduit d'évacuation de la fumée aille jusqu'en haut de la cheminée, conformément à la réglementation ULC S628.

Veillez à utiliser des raccords homologués de conduit d'évacuation pour poêle à granulés. Prévoyez des joints en silicone ou des bandes d'aluminium en plus du système d'étanchéité utilisé par le fabricant. Si vous utilisez cette méthode, augmentez à 10 cm (4") la taille du conduit.

AVERTISSEMENT
LA CHEMINÉE ET LE RACCORD DE CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE MAINTENUS PROPRES ET EN BON ÉTAT.

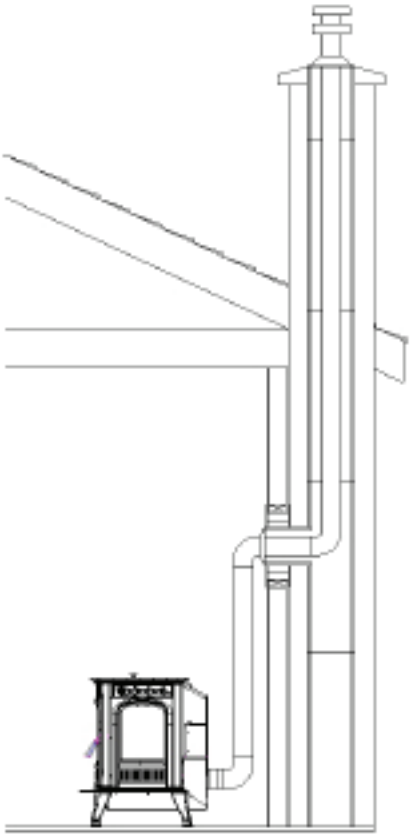


Fig. 15

Méthode nº 6 – Installation dans une cheminée existante (États-Unis et Canada)

Cette méthode permet une excellente évacuation de la fumée en conditions normales. Cette méthode permet également de garantir un tirage naturel en cas de panne de courant.

Avec cette méthode, il faut installer une doublure de 10 cm (4") sur toute la longueur du conduit de fumée. Avec une doublure rigide ou souple, un chapeau doit également être installé sur la cheminée pour la protéger de la pluie.

*** TOUS LES RACCORDS DE CONDUIT DOIVENT ÊTRE VISSÉS PAR TROIS VIS AU MINIMUM.**

LA CHEMINÉE DOIT CONVENIR À LA COMBUSTION DE COMBUSTIBLES SOLIDES.

Évacuation de la fumée

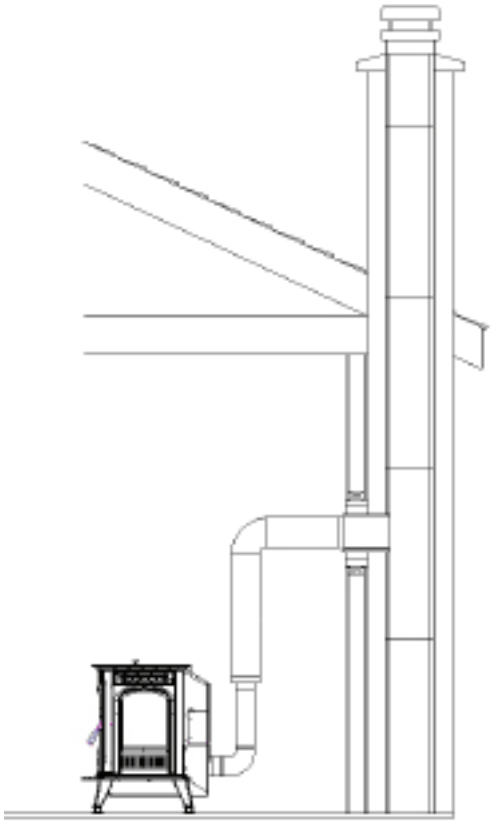


Fig. 16

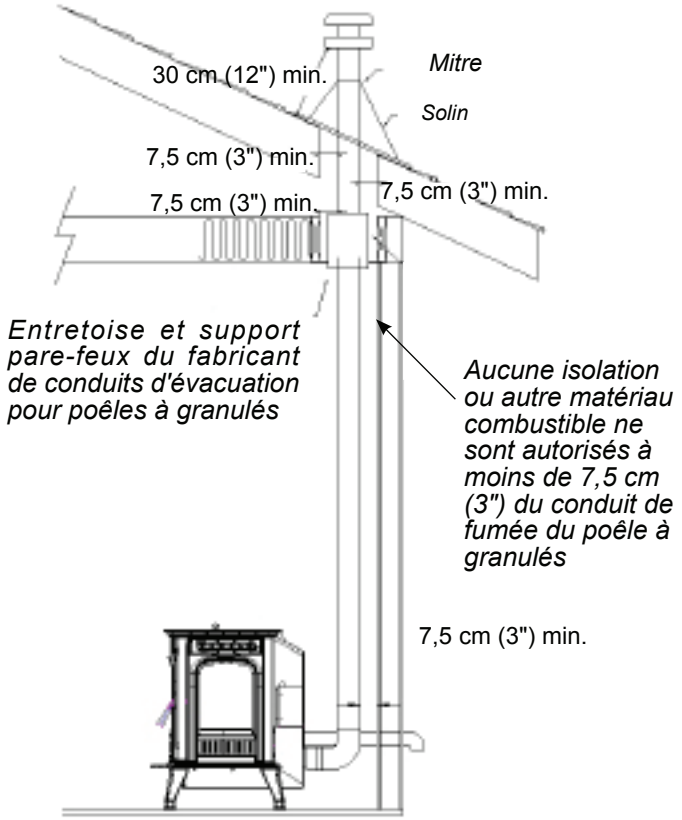

30 cm (12") min.
Mitre
Solin
7,5 cm (3") min.
7,5 cm (3") min.
7,5 cm (3") min.
Entretoise et support pare-feux du fabricant de conduits d'évacuation pour poêles à granulés
Aucune isolation ou autre matériau combustible ne sont autorisés à moins de 7,5 cm (3") du conduit de fumée du poêle à granulés
7,5 cm (3") min.

Fig. 17

Méthode n° 7 - Installation dans une cheminée existante avec un conduit d'évacuation pour poêle à granulés de 7,5 cm (3") associé à un tuyau de poêle à simple ou double paroi de 15 ou 20 cm (6" ou 8").

Cette méthode permet à l'installateur d'utiliser un tuyau de poêle à simple ou double paroi de 15 ou 20 cm (6" ou 8") (joint étanche mais pas à verrou d'accrochage) et une cheminée en maçonnerie ou de classe A existante pour l'évacuation de la fumée du poêle.

Le poêle doit utiliser une évacuation pour granulés et un coude à 90 degrés à partir du raccord de poêle puis un adaptateur de conduit agréé pour l'ajustement à la taille du conduit d'évacuation qui se prolonge dans le raccord de cheminée. Le soutien de l'ensemble doit respecter toutes les recommandations des fabricants des conduits et raccords.

En raison de la nature du combustible, les dégagements entre le conduit d'évacuation et la trémie doivent respecter les directives édictées par le NFPA ou les réglementations locales.

AVERTISSEMENT
LA CHEMINÉE ET LE RACCORD DE CHEMINÉE DOIVENT ÊTRE MAINTENUS PROPRES ET EN BON ÉTAT.

Méthode nº 8 – Installation à travers le plafond

Pour faire passer le conduit de fumée à travers un plafond au moyen d'un passe-mur ou d'un passe-plafond, suivez les recommandations des fabricants des conduits d'évacuation. **Remarque : Ne posez aucun joint dans les passe-murs.**

*** TOUS LES RACCORDS DE CONDUIT DOIVENT ÊTRE VISSÉS PAR TROIS VIS AU MINIMUM.**

LA CHEMINÉE DOIT CONVENIR À LA COMBUSTION DE COMBUSTIBLES SOLIDES.

Évacuation de la fumée

Configuration minimale du conduit de fumée

Une prise d'air frais est recommandée dans cette configuration du conduit de fumée pour réduire les odeurs de fumée et de créosote dans la pièce en cas de coupure de courant.

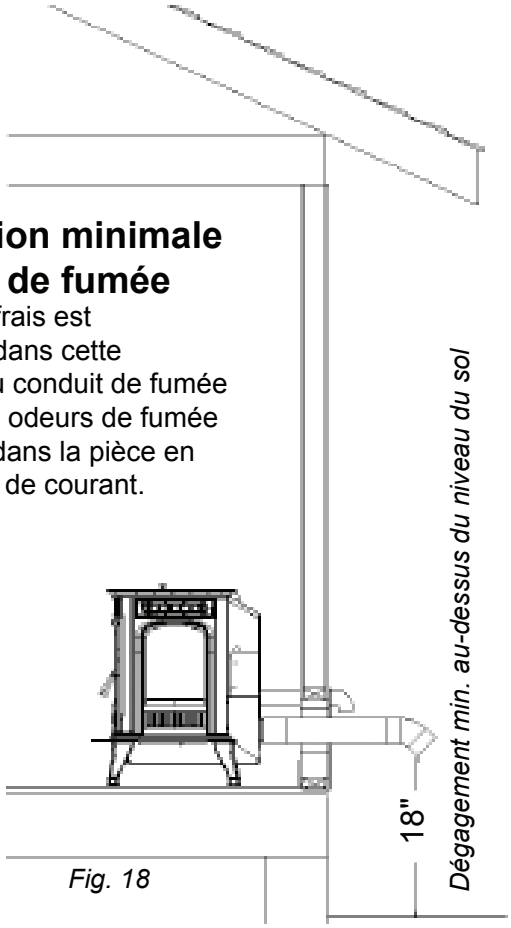


Fig. 18

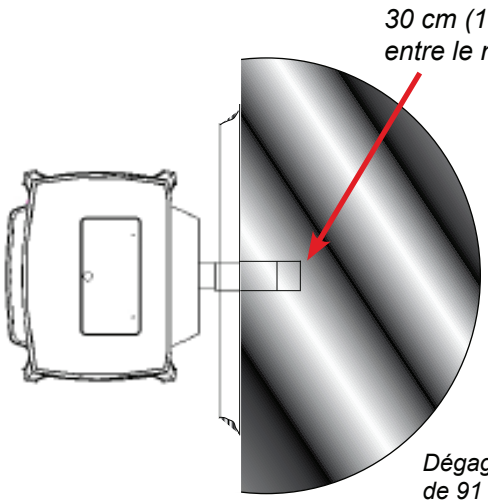


Fig. 19

Dégagement min. de 91 cm (36") avec tout matériau susceptible d'être affecté par les hautes températures des gaz de combustion

Configurations du conduit de fumée :

Pour diminuer le risque de refoulement pendant un arrêt, Hearth & Home Technologies recommande vivement :

- L'installation du conduit de fumée avec un tronçon vertical d'au moins 1,5 m (5 pieds) se terminant de préférence au-dessus de la ligne de toiture.
- L'installation d'une prise d'air extérieur à au moins 1,2 m (4 pieds) en dessous de la sortie du conduit de fumée.

Pour éviter que la suie ne souille les murs extérieurs de la maison ou que la suie ou des cendres ne pénètrent dans la maison :

- Maintenez un dégagement suffisant avec les fenêtres, portes et prises d'air, y compris les climatiseurs.
- Ne placez pas les débouchés des conduits d'de fumée sous des soffites ventilés. Le conduit doit dépasser le toit.
- Évitez d'évacuer la fumée dans des alcôves.
- Les débouchés des conduits de fumée ne doivent pas être placés sous les toits en surplomb, les terrasses ou les vérandas.
- Maintenez un dégagement minimum de 31 cm (12") entre la sortie du conduit de fumée et le mur extérieur. Si des dépôts apparaissent sur le mur, vous devrez sans doute augmenter cette distance pour tenir compte des conditions locales.

Hearth & Home Technologies n'assume aucune responsabilité et n'offre aucune extension de garantie en cas de dommages causés par la fumée refoulée pendant un arrêt ou une panne de courant.